

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|-----------------|-------------|--------|-------|-------|-------|-------|---|--|--|
| <p>نام خانوادگی: نام رشته: تجربی نام دبیر: علی باباپور</p> | | <p>بسم الله الرحمن الرحيم اداره كل آموزش و پرورش استان گیلان دبیرستان دکتر رحمدل شهرستان لاهیجان آزمون درس دوم عربی یازدهم</p> | | <p>نام: نام خانوادگی: نام رشته: تجربی نام دبیر: علی باباپور</p> | | | | | | | | | | |
| <p>تاریخ امتحان: / / مدت امتحان: ۴۵ دقیقه نمره به عدد: امضاء دبیر:</p> | | <p>قال الامام علی (ع): الطَّمْعُ رِقٌّ مُؤَبَّدٌ. طمع بردگی همیشگی است. نهج البلاغه حکمت ۱۷۱</p> | | | | | | | | | | | | |
| بارم | مهارت واژه شناسی (۲ نمره) | ردیف | | | | | | | | | | | | |
| ۰/۵ | ۱- کَانَ الطَّالِبُ المُشَاعِبَ يَهْمِسُ ۲- لا تَسْأَلُ تَعْنَانًا | ۱ | تَرْجِمِ الكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطِّبُ. ترجمه کنید. | | | | | | | | | | | |
| ۰/۵ | اَكْتُبْ فِي الْفِرَاعِ الكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمة زائدة) مترادف و متضاد را مشخص کنید. فَمُ / حَبْ / اِجْلِسْ / بِدَايَةِ / وَدْ = ≠ | ۲ | اَكْتُبْ فِي الْفِرَاعِ الكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمة زائدة) مترادف و متضاد را مشخص کنید. | | | | | | | | | | | |
| ۰/۵ | عَيْنِ الكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: كلمه غریب و ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) اشرف / ألف / أنشأ / اجاب ب) عقول / كُتِبَ / رُسُل / سلوك | ۳ | عَيْنِ الكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: كلمه غریب و ناهماهنگ را مشخص کنید. | | | | | | | | | | | |
| ۰/۵ | اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الكَلِمَتَيْنِ: مفرد و جمع کلمات زیر را بنویسید. ۱- نفس (جمع): ۲- صِغَرُ (مفرد): | ۴ | اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الكَلِمَتَيْنِ: مفرد و جمع کلمات زیر را بنویسید. | | | | | | | | | | | |
| مهارت ترجمه (۷ نمره) | | | | | | | | | | | | | | |
| ۵ | تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ترجمه کنید. الف) كَانِ الطَّلَابُ يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدْرَسِ الكِيمِيَاءِ. ب) أَلْفٌ عَدَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُنْتُ فِي مَجَالِاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ. ج) مِنْ أَمْرِ آدَابِ الطَّلَابِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ هُوَ الْجُلُوسُ بِأَدْبٍ. د) لَا يَتَكَلَّمُ الطَّالِبُ مَعَ غَيْرِهِ مِنَ الطَّلَابِ عِنْدَمَا يُدْرَسُ الْمُعَلِّمُ. هـ) فَمُ لِلْمُعَلِّمِ وَفِيهِ التَّبَجُّيلُ كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولًا. | ۵ | تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ترجمه کنید. | | | | | | | | | | | |
| ۰/۵ | عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ: ترجمه صحیح را مشخص کنید. ۱- إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ. الف) هرگاه عقل تمام شد سخن کم می شود. ب) هنگامی که عقل تمام شود سخنان کم می شود. ۲- إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا. الف) هرگاه جاهلان آنها را خطاب کنند می گویند سلام. ب) هرگاه نادانان به آنان خطاب کنند سخن آرام گویند. | ۶ | عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ: ترجمه صحیح را مشخص کنید. | | | | | | | | | | | |
| ۱/۵ | إِمْلَأِ الْفُرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ: جای خالی ترجمه را پر کنید. ۱- إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ. اگر خدا را خداوند شما را ۲- مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ يَرْسُبْ فِي الْإِمْتِحَانِ. هر کس به درس در امتحان ۳- مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا لَا يَنْقُصُ مَنْ أَجَرَ الْعَامِلِ. هر کس علمی به دیگری از پاداش کاسته نمی شود. | ۷ | إِمْلَأِ الْفُرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ: جای خالی ترجمه را پر کنید. | | | | | | | | | | | |
| مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره) | | | | | | | | | | | | | | |
| ۱/۵ | تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: فعل های زیر را ترجمه کنید. الف) هُوَ اسْتَمَرَ عَلَى سُلُوكِهِ. ب) كَانِ الطَّالِبُ يَسْتَمِعُ. ج) نَصَحَهُ الْمُعَلِّمُ. د) اسْتَمِعَ كَلَامَ مُدْرَسِ الكِيمِيَاءِ. هـ) لَا تَقْطَعْ كَلَامَ الْمُعَلِّمِ. و) هُوَ لَا يَسْبِقُ بِالْكَلَامِ. | ۸ | تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: فعل های زیر را ترجمه کنید. | | | | | | | | | | | |
| ۱ | تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَ الْمَصْدَرَ التَّالِيَةَ: <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>إِبْتَعَدَ</td> <td>يَبْتَعِدُ</td> <td>إِبْتَعَدَ</td> <td>لَا يَتَّبَعِدُ</td> <td>إِبْتَعَادَ</td> </tr> <tr> <td>دور شد</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table> | إِبْتَعَدَ | يَبْتَعِدُ | إِبْتَعَدَ | لَا يَتَّبَعِدُ | إِبْتَعَادَ | دور شد | | | | | ۹ | تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَ الْمَصْدَرَ التَّالِيَةَ: | |
| إِبْتَعَدَ | يَبْتَعِدُ | إِبْتَعَدَ | لَا يَتَّبَعِدُ | إِبْتَعَادَ | | | | | | | | | | |
| دور شد | | | | | | | | | | | | | | |
| ۱ | عَيْنِ فِعْلِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ الشَّرْطِيَّتَيْنِ: ۱- إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا. فعل شرط (۰/۲۵) ترجمه: (۰/۲۵) ۲- وَ مَا تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ. جواب شرط (۰/۲۵) ترجمه: (۰/۲۵) | ۱۰ | عَيْنِ فِعْلِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ الشَّرْطِيَّتَيْنِ: | | | | | | | | | | | |

| | | |
|---------------------------------|--|----|
| ۰/۷۵ | عَبَّرَ الْخَطَأَ: ۱- الف) قَدْ أَنْقَذَ: نجات داده است. ۲- الف) قَدْ حَرَّمَ: حرام کرد. ۳- الف) تَذَكَّرَ: به یاد آورد. (ب) هُنَّ يَنْقِذْنَ: آنها نجات می دهند. (ب) هُمْ يُحَرِّمُونَ: آنها حرام می کنند. (ب) أَنْتُمْ لَا تَتَذَكَّرُونَ: به یاد نمی آورید. (ج) أَنْتُمْ تُنْقِذُونَ: شما نجات دادید. (ج) نَحْنُ نُحَرِّمُ: ما حرام می کنیم. (ج) هُمْ يَتَذَكَّرُونَ: آنها به یاد می آورند. | ۱۱ |
| ۱ | ضَعُ هَذِهِ الْجُمْلَةَ فِي مَكَائِهَا الْمُنَاسِبِ: جملات را در جای مناسب قرار دهید. اولنک مَسْتَمْعُونَ / هَوْلَاءِ جُنُودٍ / تِلْكَ الْحِصَّةِ / هَوْلَاءِ نَاجِحَاتٍ مفرد مذکر جمع مذکر سالم جمع مؤنث سالم جمع مکسر | ۱۲ |
| ۰/۷۵ | ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ: (کلمه زانده) در دایره عدد مناسب بگذارید. ۱- الفسوق ۲- السلوک ۳- الأجر ۴- الإلتفات ○ ما يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ. ○ هُوَ تَحْرِيكُ الْوَجْهِ إِلَى الِتِمِينِ وَ الْبَسَارِ. ○ تَرَكَّ أَمْرَ اللَّهِ وَ إِرْتِكَابِ الْمَعَاصِي | ۱۳ |
| ۱/۵ | عَيَّنِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: نقش کلمات داده شده را مشخص کنید. النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا. أَلْعَالِمُ حَيٌّ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتًا مَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ | ۱۴ |
| مهارت درک و فهم (۲) نمره | | |
| ۱ | عَيَّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: √ x صحیح ، غلط را مشخص کنید. ۱- عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصِ الْعَنَاصِرِ. ص غ ۲- أَلْسُبُورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطَّلَابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ. ص غ ۳- التَّعَنُّتُ طَرْحُ سُؤْلِ صَوَالٍ صَعْبٍ أَيْسَ صَحِيحًا. ص غ ۴- الْإِلْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيَ بَيْنَ شَخْصَيْنِ. ص غ | ۱۵ |
| ۱ | إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلِ: متن زیر بخوانید و به سوالات جواب دهید. فِي مَدْرَسَةٍ كَانَ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ قَلِيلُ الْأَدَبِ يَضُرُّ الطَّلَابَ بِسُلُوكِهِ يَلْتَفِتُ تَارَةً إِلَى الْوَرَاءِ فِي الصَّفِّ وَ تَارَةً يَسْأَلُ الْمُعَلِّمَ تَعَنُّنًا وَ تَارَةً يَتَكَلَّمُ وَ يَضْحَكُ. فَكَّرَ مِهْرَانٌ حَوْلَ هَذِهِ الْمَشْكَلَةِ فَذَهَبَ إِلَى مُعَلِّمِ الْأَدَبِ الْفَارِسِيِّ أَنْ يَطَالِعَ كِتَابَ مُنِيَّةِ الْمُرِيدِ لِزَيْدِ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ «الشَّهِيدِ الثَّانِي» حَتَّى أَنْ يَكْتُبَ إِنْشَاءً وَ مِنْ أَهَمِّ آدَابِ الطَّلَابِ أَنْ لَا يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ وَ الْإِجْتِنَابِ عَنِ كَلَامِ فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلْأَدَبِ وَ أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلِمَةً. الف) كَيْفَ كَانَ طَالِبُ الْمَدْرَسَةِ؟ ب) إِلَى مَنْ ذَهَبَ مِهْرَانٌ؟ ج) مِنْ أَهَمِّ آدَابِ الطَّلَابِ أَنْ لَا يَجْتَنِبَ عَنِ كَلَامِ الْمُعَلِّمِ. الصحيح الخطأ د) الطَّلَابُ الْمُشَاغِبُ هُوَ الَّذِي يَتَكَلَّمُ وَ يَضْحَكُ. الصحيح الخطأ | ۱۶ |
| مهارت مکالمه (۱/۵) نمره | | |
| ۰/۵ | إِنْتخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: الف) مَتَى تَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ ب) فِي أَيِّ صَفٍّ تَدْرُسُ؟ | ۱۷ |
| ۱ | رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَابًا صَحِيحًا: کلمات زیر را مرتب کنید و با آنها یک سوال و یک جواب بنویسید. المُعَلِّمُ / الْجُلُوسُ / بِأَدَبٍ / كَيْفَ / عَلَيْنَا / أَمَامَ / يَجِبُ / وَجِب سوال: ؟ جواب: | ۱۸ |
| ۲۰ | موفق باشید باباپور پیشنهاده و انتقاد در شماره تلگرامی: ۰۹۱۱۷۶۵۴۶۸۵ | ۱۸ |